

## CHOLÉRA.

**Asie : CHINE.** — Des cas de choléra ont été notés dans deux ports de Chine: 1 cas à *Canton*, pendant la semaine se terminant le 30 novembre, et 1 décès à *Swatow*, ce dernier se rapportant à la semaine se terminant le 23 novembre. A *Canton*, le dernier cas de choléra a été enregistré pendant la première semaine de septembre, et aucun cas n'y a été signalé depuis cette date. Par contre, à *Swatow*, des décès dus au choléra sont enregistrés presque toutes les semaines depuis la deuxième quinzaine de juin, date à laquelle les premiers cas de choléra y ont été enregistrés cette année.

**INDE.** — Une légère détente dans l'épidémie de choléra s'est produite pendant la semaine se terminant le 30 novembre dans les deux ports de l'Inde où cette maladie a sévi avec une intensité particulière pendant les semaines précédentes: *Calcutta* et *Tuticorin*. En effet, à *Calcutta*, le nombre de cas de choléra enregistrés pendant cette période a été de 55 avec 29 décès; or, pendant la semaine précédente on y avait signalé 86 cas et 45 décès. A *Tuticorin*, la poussée de choléra signalée pendant la semaine se terminant le 23 novembre n'a pas continué pendant la semaine

*Note.* — Les ports sont indiqués en italique. — Ports are shown in italics.

## CHOLERA.

**Asia : CHINA.** — Cholera cases have been notified in two Chinese ports, one case at *Canton* during the week ending November 30th and one death at *Swatow*, the latter belonging to the week ending November 23rd. At *Canton*, the last case of cholera was reported in the first week of September. At *Swatow*, on the other hand, deaths from cholera have been reported nearly every week since the second fortnight in June, when cases were reported for the first time this year.

**INDIA.** — A slight lull in the cholera epidemic occurred during the week ended November 30th in the two Indian ports where this disease has prevailed with special intensity during previous weeks: *Calcutta* and *Tuticorin*. The number of cases of cholera recorded in *Calcutta* during this period was 55 with 29 deaths; whereas during the previous week only 86 cases and 45 deaths were reported. At *Tuticorin* the outbreak of cholera reported during the week ended November 23rd did not continue during the following week; the number of cholera cases recorded was

suiVante: le nombre de cas de choléra enregistrés n'a été que de 7 avec 1 décès, contre 18 cas et 4 décès pendant la semaine précédente. Par contre, pendant la dernière semaine de novembre, 1 cas de choléra s'est produit à *Madras*, port qui était indemne de choléra depuis la semaine se terminant le 26 mars. Rappelons qu'à *Madras* les cas de choléra ont été extrêmement peu nombreux cette année: depuis le commencement de l'année on n'y a enregistré que 15 décès dus au choléra. Or, en 1928, rien que pendant le mois de novembre on a enregistré 59 décès dus à cette maladie et des décès ont été enregistrés pendant toutes les semaines de l'année. Etant donné que la recrudescence du choléra s'observait habituellement à *Madras* pendant les mois d'août et de septembre, il est peu probable que le cas signalé actuellement soit l'indice d'une prochaine épidémie, car les épidémies de choléra y sont exceptionnelles en cette saison.

A l'intérieur du pays, on a constaté pendant la semaine se terminant le 30 novembre une diminution générale du nombre de cas de choléra dans toutes les provinces pour lesquelles les renseignements parviennent régulièrement. Dans l'Assam la diminution a été relativement peu marquée: 110 cas et 46 décès contre 122 cas et 57 décès pendant la semaine se terminant le 23 novembre. Elle a été plus considérable dans la Présidence de Bombay où le nombre de cas enregistrés pendant la même période n'a été que de 64 avec 36 décès, contre 93 cas et 51 décès pendant la semaine précédente. Enfin en Birmanie, une diminution a également été notée, et le nombre de cas enregistrés pendant la semaine se terminant le 30 novembre a été de 39 avec 38 décès, contre 48 cas et 39 décès pendant la semaine précédente.

Par contre, il faut noter 2 cas et 2 décès dus au choléra, qui ont été déclarés pendant la dernière semaine de novembre dans les Provinces frontalières du nord-ouest.

INDE FRANÇAISE. — Des cas de choléra sont toujours signalés à *Chandernagor*. Il y a eu une accalmie entre la semaine se terminant le 10 août et la semaine se terminant le 6 octobre, période pendant laquelle aucun cas de choléra n'a été signalé dans ce port. Depuis la semaine se terminant le 12 octobre, des cas de choléra sporadiques sont signalés à peu près toutes les semaines. Ainsi, pendant la semaine se terminant le 2 novembre, on a noté 1 cas et 1 décès dus à cette maladie; pendant la semaine se terminant le 9 novembre, 1 cas et 2 décès, et enfin, pendant la semaine se terminant le 16 novembre, 1 décès.

INDOCHINE. — La poussée de choléra qui s'est produite en Indochine pendant les deux dernières décades d'octobre a subi une détente pendant le mois de novembre: 60 cas seulement y ont été enregistrés pendant cette période. C'est toujours le Cambodge qui reste plus particulièrement atteint, avec 43 cas. Rappelons que dans ce pays, le nombre de cas déclarés pendant la deuxième décade d'octobre a été de 121, et pendant la troisième décade d'octobre, de 100. Dans l'Annam, le nombre de cas de choléra est très peu élevé: 2 cas seulement ont été enregistrés pendant la deuxième décade de novembre. Par contre, en Cochinchine on signale pendant la même période de temps une augmentation légère du nombre de cas (15 cas). A *Pnom-Penh*, des cas isolés de choléra continuent toujours à se produire: ainsi 2 cas avec 2 décès y ont été enregistrés pendant la semaine se terminant le 30 novembre, contre 1 cas pendant la semaine précédente. On peut donc considérer que la poussée de choléra qui a eu lieu dans ce port au mois d'octobre est terminée.

JAPON. — On signale, pendant la semaine se terminant le 2 novembre, 3 cas de choléra qui se sont produits au Japon. Dans ce pays on a eu une poussée de choléra qui a commencé par 1 cas importé à *Osaka*, le 17 août. De là, l'épidémie a gagné *Kobé* à la date du 20 août, et *Shimonoseki* à la date du 27 août, mais c'est surtout la préfecture d'*Osaka* qui a été frappée car la plupart des cas enregistrés se sont produits dans cette région. Au total, entre le 17 août et le 12 octobre on a enregistré 170 cas de choléra. Entre le 12 octobre et la semaine se terminant le 2 novembre, aucun cas de cette maladie n'a été enregistré au Japon.

only 7, with 1 death, as compared with 18 cases and 4 deaths during the previous week. One case of cholera occurred at *Madras*, which had been free from cholera since the week ended March 26th. It will be remembered that cases of cholera have been rare this year; since the year began only 15 deaths due to this disease have occurred. In 1928, however, during the month of November alone, 59 deaths from this disease were reported and each week of the year such deaths were recorded. In view of the revival of cholera usually noted in *Madras* during August and September, it is unlikely that the case now reported indicates another epidemic, as cholera epidemics are unusual at this season.

Inland, a general decrease in cholera cases has been noted during the week ended November 30th in all Provinces from which regular information is received. In Assam the decrease was comparatively slight; 110 cases and 46 deaths, compared with 122 cases and 57 deaths during the week ended November 23rd. In Bombay Presidency the fall was more marked, the number of cases recorded during the same period being only 65 with 36 deaths, as compared with 93 cases and 51 deaths during the previous week. In Burma, a decrease is also observed, the number of cases reported during the week ended November 30th being 39, with 38 deaths, as compared with 28 cases and 39 deaths during the previous week.

Two cases with 2 deaths due to cholera were reported from the North-West Provinces during the final week of November.

FRENCH INDIA. — Cases of cholera are still reported from *Chandernagore*. There was a period of quiescence between the week ending August 10th and the week ending October 6th, during which no case of cholera was reported in this port. Since the week ending October 12th, isolated cases have been reported nearly every week. Thus, during the week ending November 2nd, one case and one death were notified, during the week ending November 9th, one case and two deaths, and during the week ending November 16th, one death.

INDO-CHINA. — The outbreak of cholera in Indo-China during the last two-thirds of October abated during November, only 60 cases being reported in that month. Cambodia continues to be the area most affected (43 cases). It will be remembered that during the second ten days of October, 121 cases were notified in this country and 100 cases during the third ten days of October. In Annam the number of cholera cases is very small. Only two were recorded during the second ten days of November. Cochin-China, on the other hand, reports a slight increase of cases in the same period (15). At *Pnom-Penh*, there are still isolated cases of cholera, and during the week ending November 30th, 2 cases with 2 deaths were recorded as compared with 1 case in the previous week. The outbreak of cholera in this port in October may therefore be regarded as over.

JAPAN. — During the week ending November 2nd, three cases of cholera occurred in Japan. This country has experienced an outbreak, which began with an imported case at *Osaka* on August 17th. Thence the epidemic spread to *Kobe* on August 20th and from there to *Shimonoseki* on August 27th, but most of the reported cases occurred in the prefecture of *Osaka*. Altogether, 170 cases of cholera were recorded between August 17th and October 12th. Between October 12th and the week ending November 2nd, no case was reported in Japan.

SIAM. — Un cas de choléra a été enregistré dans la province de Rajpuri pendant la semaine se terminant le 23 novembre. Rappelons qu'à l'exception de *Bangkok*, le Siam est resté indemne de choléra depuis la semaine se terminant le 19 octobre, date à laquelle 2 cas de cette maladie ont été enregistrés. Quant à la province de Rajpuri, le dernier cas de choléra y a été signalé pendant la semaine se terminant le 27 juillet.

SIAM. — One case of cholera was reported from the province of Rajpuri during the week ending November 23rd. It may be remembered that, with the exception of *Bangkok*, Siam has been free from cholera since the week ending October 19th, when two cases were recorded. The last case of cholera in the province of Rajpuri was notified in the week ending July 27th.